

## ZUSAMMENFASSUNG DER ARBEIT

Meine Diplomarbeit beschäftigt sich mit den Präpositionen mit dem Akkusativ und den entsprechende Übersetzungsmethode. Dabei werden in Kapitel 2 ein kurzer Überblick über die Präpositionen gegeben. Darin werden die semantische und syntaktische Merkmale der Präposition beschrieben. Danach kommen ein detaillierter Teil über die Präpositionen mit dem Akkusativ. Dazu gehören sieben Präpositionen: **bis, für, durch, gegen, ohne, um** und **wider**. Weiterer Teil wird die Begriffe „Übersetzung“ sowie die Übersetzungsprozeduren, um die Präpositionen zu übersetzen, erklärt. Darin werden einige Meinungen über die Übersetzungstheorie gegeben. Mithilfe diesen theoretischen Grundlage kommen in Kapitel 3 eine praktische Untersuchung von Präpositionen mit dem Akkusativ im Buch „Die unendliche Geschichte“. Zuletzt wird eine kurze Auswertung der Übersetzungsversion zur Sprache gebracht.